



INFINITY-∞+

SECURECHARGER

444LCD



PENTAGRAM Infinity Secure Charger 444 LCD is designed to charge nickel-metal hydride (Ni-MH) or nickel-cadmium (Ni-Cd) AA and AAA batteries. It features four independent charging channels, making it possible to recharge any combination of AA and AAA batteries simultaneously in safety.

For the latest versions of manuals, drivers and software, visit www.pentagram.eu.

Safety precautions

1. Please read this operating manual before using the charger.
 2. The charger is designed to recharge Ni-MH and Ni-Cd batteries only. Do not use it to charge any other types of batteries.
 3. Due to the rapid charging process, only use tested, high-quality batteries suitable for high-current charging.
 4. The charger is designed for indoor use. Do not expose it to rain, snow or excessive moisture.
 5. Do not use the product near open fire or water; keep away from steam, rain and condensed water.
 6. Never attempt to open or disassemble the charger.
 7. If the charger is damaged, stop using it immediately and do not attempt to perform maintenance or repairs. The product should only be serviced by an authorized service dealer.
 8. Store the charger in a safe place out of the reach of children.
 9. The operating temperature of the charger is 0 °C (32 °F) to 35 °C (95 °F).
- To avoid the risk of fire, electric shock or injury, use the charger in accordance with these instructions. A failure to use the charger for its intended purpose or observe the instructions provided in this manual will void the warranty.

Notes

1. In order to achieve full capacity, new batteries must be completely discharged and recharged over 3 complete cycles. If batteries are stored for an extended period of time in an unused state, we also recommend recharging them before reuse.
2. Batteries become hot during charging. This is a normal behavior related to the charging process.
3. If the charger is not to be used for an extended period of time, we recommend disconnecting it from the mains and removing batteries.

Features

- Fast, safe and convenient next-generation battery charger.
- Support for Ni-MH and Ni-Cd AA and AAA batteries.
- Comfortable operation with four independent channels to support charging 1 to 4 batteries of different sizes and capacities simultaneously.
- Full control and secure operation assurance with individual temperature and charging current control for each channel; -ΔV, 0ΔV, +ΔV cutoff.
- Intelligent charging with a built-in microprocessor that continuously controls charger operation to protect batteries from overcharging.
- Automated operation with automatic initial battery detection and switchover to maintenance charging mode.
- Full monitoring with an LCD display providing charging status information for each channel.

Safety features

- -ΔV, 0ΔV, +ΔV cutoff
- Safety timer to prevent overcharging.
- Overheat protection.
- Protection against incorrect battery insertion.
- Faulty battery detection.

Operation

1. Place 1 to 4 AA/AAA Ni-MH or Ni-Cd rechargeable batteries in the slots on the charger.
2. Ensure that polarity is correct by observing the +/- signs.
3. Plug the charger into a 100-240 V mains socket.
4. "CHARGING" will appear on the display, together with icons indicating the charging status for each battery (no bars: less than 30%; 1 bar: approx. 30%; 2 bars: approx. 60%; 3 bars: 100%). When the batteries are fully recharged, the unit switches to maintenance charging mode. The batteries are ready to use.
5. After charging is complete, disconnect the charger from mains and remove batteries.

For best results and secure operation, we recommend using the PENTAGRAM Infinity series of batteries.

Faulty battery detection

When the charging process begins, the condition of each battery is checked. If an incorrect or faulty battery is detected, the "fully recharged" icon will flash on the display for the particular channel.

Specifications

Input: 230 V 50 Hz AC
Output: 1.5 V DC



Das Ladegerät PENTAGRAM Infinity Secure Charger 444 LCD ist zum Laden von NiMH und NiCd Akkus (AA und AAA) bestimmt. Das Gerät verfügt über vier unabhängige Ladekanäle, wodurch zugleich beliebige AA- und AAA-Akkus geladen werden können.

Die neueste Fassung der Anleitung, Treiber und Software sind auf der Seite www.pentagram.eu erhältlich.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Bevor Sie das Ladegerät in Betrieb nehmen, machen Sie sich mit der Betriebsanleitung vertraut.
2. Das Ladegerät ist ausschließlich zum Laden von NiMH- und NiCd-Akkus bestimmt. Das Gerät darf zum Laden weder anderer Akkus noch Batterien verwendet werden.
3. Wegen schnellen Ladevorgangs sind ausschließlich bewährte hochwertige Akkus zu verwenden, die für hohen Ladestrom ausgelegt sind.
4. Das Ladegerät ist für internen Gebrauch bestimmt. Das Gerät ist nicht dem Regen, Schnee oder übermäßiger Feuchtigkeit ausgesetzt.
5. Das Gerät darf nicht in Feuer- bzw. Wassernähe betrieben werden; vom Wasserdampf, Regen, Wassertropfen fernhalten.
6. Unter keinen Umständen darf das Gerät auseinandergebaut oder zerlegt werden.
7. Bei Beschädigung des Gerätes darf es weder benutzt, selbstständig repariert noch gewartet werden. Das Gerät nur vom autorisierten Kundendienst reparieren lassen.
8. Das Gerät ist an einer sicheren Stelle, fern von Kindern aufzubewahren.

Secure Charger 444 LCD (P8202)

9. Betriebstemperatur des Ladegerätes: 0°C – +35°C

Um Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nur gemäß Anweisungen in dieser Anleitung. Die Benutzung des Ladegerätes entgegen der Bestimmung bzw. entgegen dieser Anleitung verursacht den Verlust der Gewährleistungsansprüche.

Anmerkungen

1. Zur Erreichung voller Kapazität neuer Akkus sind 3 Lade-/Entladezyklen erforderlich. Auch für über längere Zeit hin ungebrauchte Akkus ist Aufladen vor erneutem Gebrauch angeraten.
2. Beim Laden erwärmen sich die Akkus. Das ist eine natürliche Erscheinung, die den Ladevorgang begleitet.
3. Wird das Ladegerät über längere Zeit hin nicht gebraucht, empfiehlt es sich das Gerät vom Strom zu trennen und die Akkus zu entfernen.

Funktionen

- Schnelles, betriebssicheres und komfortables Ladegerät neuester Generation.
- Unterstützung für Nickel-Metallhydrid (NiMH) und Nickel-Cadmium (NiCd) AA- und AAA-Akkus.
- Komfort beim Laden – 4 unabhängige Schächte erlauben das parallele Laden von 1 bis 4 Akkus unterschiedlicher Größen und Kapazitäten.
- Volle Kontrolle – Gewähr für einen sicheren Betrieb durch Überwachung der Temperatur und des Ladestromes der einzelnen Schächte. -ΔV, 0ΔV, +ΔV Abschaltung
- Intelligentes Laden – der integrierte Mikroprozessor überwacht ständig den Ladevorgang und schont dabei die Akkus vor Überladung.
- Automatischer Betrieb – automatische Erkennung der primären Batterien und automatische Umstellung auf Erhaltungsladung.
- Volle Überwachung – vier LCD-Display zur Anzeige des Ladeablaufs jedes einzelnen Kanals.

Sicherheitsfunktionen

- -ΔV, 0ΔV, +ΔV Abschaltung
- Zeitschutz gegen Überladung
- Schutz gegen Überhitzung
- Verpolschutz
- Erkennung fehlerhaften Akkus

Bedienung

1. 1 bis 4 AA/AAA NiMH bzw. NiCd Akkus in Schächten des Ladegerätes unterbringen.
2. Auf richtige Polung achten, dabei +/- Zeichen beachten.
3. Das Ladegerät an Stromversorgungsbuchse 100-240V anschließen.
4. Auf dem Display erscheint eine Meldung CHARGING und Symbole für den Ladezustand der einzelnen Zellen (keine Striche – unter 30%, 1 Strich – ca. 30%, 2 Striche – ca. 60%, 3 Striche – 100%). Nach vollem Aufladen der Zelle schaltet das Ladegerät auf Erhaltungsladung um. Die Akkus sind betriebsbereit.
5. Nach Abschluss des Ladevorgangs Gerät vom Strom trennen und die Akkus entfernen.

Für beste Resultate und Betriebssicherheit werden Akkus der Baureihe PENTAGRAM Infinity empfohlen.

Erkennung einer falschen Zelle

Nach Anlauf des Ladevorganges wird jede Zelle auf ihren Zustand hin geprüft. Wird eine falsche bzw. eine beschädigte Zelle erkannt, blinkt auf dem Display das Symbol für volle Aufladung für den jeweiligen Ladekanal.

Spezifikation

Eingang: 230V 50Hz (Wechselstrom)
Ausgang: 1,5V (Gleichstrom)



Зарядное устройство PENTAGRAM Infinity Secure Charger 444 LCD предназначено для зарядки никель-металл-гидридных (Ni-MH) или никель-кадмиевых (Ni-Cd) аккумуляторов AA и AAA. Имеет четыре независимых канала зарядки, обеспечивающие безопасную зарядку любой комбинации аккумуляторов AA и AAA.

Последние версии руководств, драйверов и программного обеспечения доступны на странице www.pentagram.eu

Меры предосторожности

1. Перед началом использования зарядного устройства ознакомьтесь с настоящим руководством.
 2. Зарядное устройство предназначено для зарядки только никель-металл-гидридных (Ni-MH) и никель-кадмиевых (Ni-Cd) аккумуляторов. Нельзя применять зарядного устройства для зарядки других типов аккумуляторов или батарей.
 3. Учитывая быстрый процесс зарядки, необходимо использовать только проверенные высококачественные аккумуляторы, предназначенные для зарядки высокими токами.
 4. Зарядное устройство предназначено только для работы в закрытых помещениях. Необходимо защищать его от воздействия дождя, снега или сильной влаги.
 5. Нельзя использовать устройства вблизи огня или воды, держать вдали от водяного пара, дождя, капель воды.
 6. В любом случае нельзя раскручивать и демонтировать на части зарядного устройства.
 7. В случае обнаружения повреждения зарядного устройства нельзя пользоваться ним или предпринимать самостоятельных попыток отремонтировать устройство. Сервисное обслуживание необходимо поручать только авторизованному сервису.
 8. Зарядное устройство необходимо хранить в безопасном месте, вне досягаемости детей.
- В рабочая температура зарядного устройства: 0°C – +35°C.
- Во избежание пожара, электрошока и повреждений, используйте зарядное устройство в соответствии с рекомендациями настоящего руководства. Использование зарядного устройства несоответствующее данному руководству или не по назначению приведет к потере гарантии.

Примечания

1. Для достижения полной емкости новых аккумуляторов необходима их 3-кратная зарядка и разрядка. Кроме того, зарядка рекомендуется перед повторным применением неиспользуемых аккумуляторов после их продолжительного хранения.
2. Во время зарядки аккумуляторы разогреваются. Это естественное явление, сопутствующее процессу зарядки.
3. В случае продолжительного перерыва в использовании зарядного устройства, рекомендуется отключить его от источника питания и снять аккумуляторы.

Функции

- Быстрое, безопасное и удобное зарядное устройство последнего поколения для зарядки аккумуляторов.
- Обслуживает никель-металл-гидридные (Ni-MH) и никель-кадмиевые (Ni-Cd) аккумуляторы AA и AAA.
- Комфорт зарядки - 4 независимых канала позволяют одновременно заряжать от 1 до 4 аккумуляторов разных размеров и емкостей.

- Полный контроль - гарантия безопасной работы благодаря индивидуальному контролю температуры и токов зарядки для каждого канала. Отсечка -ΔV, 0ΔV, +ΔV
- Интеллектуальная зарядка - встроенный микропроцессор постоянно контролирует работу зарядного устройства и защищает элементы от перезарядки.
- Автоматизация работы - автоматическое обнаружение первичных элементов и автоматическое переключение в режим поддерживающей зарядки.
- Полный мониторинг – ЖК-дисплей сообщает о ходе процесса зарядки для каждого канала.

Функции защиты

- Отсечка -ΔV, 0ΔV, +ΔV
- Временная защита от перезарядки.
- Защита от перегрева.
- Защита от неправильной установки элементов.
- Обнаружение поврежденного аккумулятора.

Обслуживание

1. Установите в камерах зарядного устройства от 1 до 4 штук аккумуляторов AA/AAA типа Ni-MH или Ni-Cd.
2. Обратите внимание на правильное расположение полюсов элементов в соответствии с обозначениями +/-.
3. Подключите зарядное устройство к источнику питания с напряжением 100-240 В.
4. На дисплее появится надпись CHARGING (ЗАРЯДКА) и иконки, указывающие уровень зарядки отдельных элементов (без черточек – ниже 30%, 1 черта – ок. 30%, 2 черты – ок. 60%, 3 черты – 100%). После полной зарядки элемента зарядное устройство переходит в режим поддерживающей зарядки. Теперь аккумуляторы готовы к использованию.
5. После завершения зарядки, зарядное устройство необходимо отключить от источника питания и снять аккумуляторы.

Для достижения наилучших результатов и безопасности использования рекомендуется применять аккумуляторы серии PENTAGRAM Infinity.

Обнаружение неправильного элемента

После начала процесса зарядки проверяется состояние каждого элемента. В случае обнаружения неправильного или поврежденного элемента, на дисплее начинает мигать символ полной зарядки для соответствующего канала.

Спецификация

Вход – 230 В 50 Гц (переменного тока)
Выход: 1,5 В (постоянного тока)



Ładownica PENTAGRAM Infinity Secure Charger 444 LCD przeznaczona jest do ładowania niklowo-wodorkowych (Ni-MH) lub niklowo-kadmowych (Ni-Cd) akumulatorów AA i AAA. Posiada cztery niezależne kanały ładowania, co zapewnia bezpieczne ładowanie dowolnej kombinacji akumulatorów AA i AAA.

Najnowsze wersje instrukcji, sterowników i oprogramowania dostępne są na stronie www.pentagram.eu

Środki ostrożności

1. Zanim rozpocznieś korzystanie z ładowarki zapoznaj się z instrukcją.
 2. Ładownica przeznaczona jest wyłącznie do ładowania akumulatorów niklowo-wodorkowych (Ni-MH) i niklowo-kadmowych (Ni-Cd). Nie należy używać ładowarki do ładowania żadnych innych akumulatorów ani baterii.
 3. Ze względu na szybki proces ładowania, należy stosować wyłącznie sprawdzone akumulatory wysokiej jakości, odpowiednio dla ładowania wysokimi prądami.
 4. Ładownica przeznaczona jest do użytku wewnętrznego. Nie należy jej wystawiać na działanie deszczu, śniegu lub nadmiernej wilgoci.
 5. Nie należy używać urządzenia w pobliżu ognia lub wody, trzymać z dala od pary wodnej, deszczu, kropeł wody.
 6. Pod żadnym warunkiem nie należy rozkręcać ani rozkładać ładowarki na części.
 7. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia ładowarki nie należy z niej korzystać, ani podejmować prób samodzielnego serwisowania lub konserwacji urządzenia. Serwis urządzenia zlecać należy tylko autoryzowanemu serwisowi.
 8. Ładownikę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
 9. Temperatura pracy ładowarki: 0°C – +35°C
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem oraz obrażeń, korzystaj z ładowarki zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji. Użytkowanie ładowarki w sposób niezgodny z jej przeznaczeniem lub niniejszą instrukcją, spowoduje utratę gwarancji.

Uwagi

1. W celu osiągnięcia pełnej pojemności nowych akumulatorów, konieczne jest 3-krotne ich pełne rozładowanie i naładowanie. Również dla akumulatorów przechowywanych przez dłuższy okres w stanie nieużywanym, zaleca się ich naładowanie przed ponownym użyciem.
2. W trakcie ładowania akumulatory nagrzewają się. Jest to naturalne zjawisko towarzyszące procesowi ładowania.
3. W przypadku nie używania ładowarki przez dłuższy okres zaleca się odłączenie urządzenia od prądu i wyjęcie akumulatorów.

Funkcje

- Szybka, bezpieczna i wygodna ładowarka akumulatorowa najnowszej generacji
- Obsługa niklowo-wodorkowych (Ni-MH) oraz niklowo-kadmowych (Ni-Cd) akumulatorów AA i AAA.
- Komfort ładowania - 4 niezależne kanały pozwalają ładować od 1 do 4 akumulatorów, o różnych wielkościach i pojemnościach, w tym samym czasie.
- Pełna kontrola - gwarancja bezpiecznej pracy, dzięki indywidualnej kontroli temperatury i prądów ładowania dla każdego z kanałów. Odcięcie -ΔV, 0ΔV, +ΔV
- Inteligentne ładowanie - wbudowany mikroprocesor stale kontroluje pracę ładowarki, chroniąc ogniwa przed przeladowaniem.
- Automatyzacja pracy - automatyczne wykrywanie baterii pierwotnych oraz automatyczne przełączanie w tryb ładowania podtrzymującego.
- Pełny monitoring - wyświetlacz LCD informujący o przebiegu procesu ładowania każdego kanału.

Funkcje zabezpieczające

- Odcięcie -ΔV, 0ΔV, +ΔV
- Zabezpieczenie czasowe chroniące przed przeladowaniem
- Zabezpieczenie przez przegrzaniem
- Zabezpieczenie przed nieprawidłowym włożeniem ogniw.
- Wykrywanie uszkodzonego akumulatora

Obsługa

1. Umieść od 1 do 4 sztuk akumulatorów AA/AAA typu Ni-MH lub Ni-Cd w komorach ładowarki.
2. Zwróć uwagę na zachowanie prawidłowej polaryzacji ogniw kierując się znakami +/-.

- Wepnij ladowarkę do gniazda zasilającego o napięciu 100-240V.
- Na wyświetlaczu pojawi się napis CHARGING i ikony symbolizujące stan naładowania poszczególnych ogniw (bez keszek – poniżej 30%, 1 kreska – ok. 30%, 2 kreski – ok. 60%, 3 kreski – 100%). Po pełnym naładowaniu ogniwa ladowarka przechodzi w tryb ladowania podtrzymującego. Akumulatory są gotowe do użycia.
- Po zakończeniu ladowania, należy odłączyć ladowarkę od prądu i wyjąć akumulatory.

Dla osiągnięcia najlepszych rezultatów oraz zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika, zaleca się stosować akumulatory z serii PENTAGRAM Infinity.

Wykrycie nieprawidłowego ognia

Po rozpoczęciu procesu ladowania, sprawdzany jest stan każdego ognia. Jeśli wykryte zostanie nieprawidłowe bądź uszkodzone ognio, na wyświetlaczu zacznie migać symbol bezpego naładowania dla odpowiedniego kanału.

Specyfikacja

Wyście: 230V 50Hz (prąd przemienny)

Wyście: 1,5V (prąd stały)

--



Nabijacka PENTAGRAM Infinity Secure Charger 444 LCD je určena k nabíjení niklometalhydridových (Ni-MH) nebo niklo-kadmiových (Ni-Cd) akumulátorů AA a AAA. Je vybavena čtyřmi nezávislými nabíjecími kanály, což umožňuje bezpečné nabíjení libovolné kombinace akumulátorů AA a AAA.

Nejnovější verze návodů, ovladačů a software jsou dostupné na stránce www.pentagram.eu

Bezpečnostní opatření

- Před prvním použitím nabíječky se seznámte s návodem.
- Nabíječka je určena výhradně k nabíjení niklometalhydridových (Ni-MH) a niklo-kadmiových (Ni-Cd) akumulátorů. Nepoužívejte nabíječku k nabíjení žadných jiných akumulátorů ani baterií.
- Vzhledem k rychlému procesu nabíjení je třeba používat výhradně ověřené vysoce kvalitní akumulátory, vhodné pro nabíjení vysokým proudem.
- Nabíječka je určena výhradně k používání uvnitř budov. Nevystavujte ji působení deště, sněhu nebo nadměrné vlhkosti.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti ohněnebo vody, používejte je v bezpečné vzdálenosti od vodní páry, deště, kapek vody.
- Za žádných okolností nabíječku neotevírejte ani nerozebírejte.
- Pokud zjistíte, že došlo k poškození nabíječky, nepoužívejte ji ani se nepokoušejte ji samostatně opravit nebo provádět údržbu. Údržbu přístroje svěřte pouze autorizovanému servisu.
- Nabíječku skladujte na bezpečném místě, mimo dosah dětí.
- Pracovní teplota nabíječky: 0°C – +35°C.

Aby nedošlo k nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem nebo jinému úrazu, používejte nabíječku v souladu s pokyny obsaženými v tomto návodu. Používání nabíječky v rozporu s jejím určením nebo tímto návodem má za následek ztrátu záruky.

Poznámky

- Za účelem dosažení plné kapacity nových akumulátorů je nutné 3x provést jejich plné vybití a nabití. Také u akumulátorů skladovaných delší dobu bez používání se doporučuje jejich nabití před dalším použitím.
- Během nabíjení dochází k zahívání akumulátorů. Je to normální jev, který doprovází nabíjení.
- Pokud nabíječku delší dobu nepoužíváte, doporučuje se odpojit ji od sítě a vyjmout akumulátory.

Funkce

- Rychlá, bezpečná a pohodlná akumulátorová nabíječka nejnovější generace.
- Podpora niklometalhydridových (Ni-MH) a niklo-kadmiových (Ni-Cd) akumulátorů AA a AAA.
- Komfort nabíjení - 4 nezávislé kanály umožňují nabíjet 1 až 4 akumulátory různé velikosti a kapacity současně.
- Plná kontrola – záruka bezpečné práce, díky individuální kontrole teploty a nabíjecího proudu pro každý kanál. Přerušení -ΔV, 0ΔV, +ΔV.
- Inteligentní nabíjení - vestavěný mikroprocesor nepřetržitě kontroluje práci nabíječky a chrání články proti přehřití.
- Automatická práce – automatická detekce obyčejných baterií a automatické přepínání do režimu udržovacího nabíjení.
- Plný monitoring - LCD displej informuje o průběhu nabíjecího procesu pro každý kanál.

Ochranné funkce

- Přerušení -ΔV, 0ΔV, +ΔV.
- Časová ochrana proti přehřití.
- Ochrana proti přehřátí.
- Ochrana proti přepólování akumulátorů.
- Detekce poškozeného akumulátoru.

Obsluha

- Do příhrádek nabíječky vložte 1 až 4 kusy akumulátorů AA/AAA typu Ni-MH nebo Ni-Cd.
- Dbejte na dodržení správného pólování článků podle značek +/-.
- Zapojte nabíječku do síťové zásuvky s napětím 100-240 V.
- Na displeji se objeví nápis CHARGING a ikony, které symbolizují stav nabíjení jednotlivých článků (bez čárek – pod 30%, 1 čárka – cca. 30%, 2 čárky – cca. 60%, 3 čárky – 100%). Po úplném nabití článku se nabíječka přepne do režimu udržovacího nabíjení. Akumulátory jsou připraveny k použití.
- Po ukončení nabíjení je třeba nabíječku odpojit od napájení a vyjmout akumulátory.

Za účelem dosažení nejlepšího výsledku a zajištění bezpečnosti použití se doporučuje používat akumulátory série PENTAGRAM Infinity.

Detekce nesprávného článku

Po zahájení procesu nabíjení probíhá kontrola stavu každého článku. Pokud bude zjištěn nesprávný nebo poškozený článek, na displeji začne blikat symbol úplného nabití pro příslušný kanál.

Specifikace

Vstup: 230 V 50 Hz (střídavý proud).

Výstup: 1,5 V (stejnoseměrný proud).

--



Nabijacka PENTAGRAM Infinity Secure Charger 444 LCD je určená k nabíjaniu niklometalhydridových (Ni-MH) alebo niklovo kadmiových (Ni-Cd) akumulátorov AA a AAA. Je vybavená štyrmi samostatnými nabíjacími kanálmi, čo umožňuje bezpečné nabíjanie ľubovoľnej kombinácie akumulátorov AA a AAA.

Najnovšie verzie návodov, ovladačov a softvéru sú dostupné na stránke www.pentagram.eu

Bezpečnostné opatrenia

- Pred prvým použitím nabíjacky sa zoznámte s návodom.

Secure Charger 444 LCD (P8202)

- Nabíjacka je určená výhradne k nabíjaniu niklometalhydridových (Ni-MH) a niklovo kadmiových (Ni-Cd) akumulátorov. Nepoužíajte nabíjacku k nabíjaniu žiadnych iných akumulátorov alebo batérií.
- Vzhľadom k rýchlemu procesu nabíjania treba používať výhradne overené vysoko kvalitné akumulátory, vhodné pre nabíjanie vysokým prúdom.
- Nabíjacka je určená výhradne k použitiu vo vnútri. Nevystavujte ju pôsobeniu dážďa, snehu alebo nadmernej vlhkosti.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti ohňa alebo vody, používajte ho v bezpečnej vzdialenosti od vodnej páry, dážďa, kvapiek vody.
- Za žiadnych okolností nabíjacku neotvárajte ani nerozoberajte.
- Ak zistíte, že došlo k poškodeniu nabíjacky, nepoužívajte ju ani sa nepokúšajte ju samostatne opraviť alebo vykonávať údržbu. Údržbu prístroja môže vykonávať len autorizovaný servis.
- Nabíjacku skladujte na bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.
- Pracovná teplota nabíjacky: 0°C – +35°C

Aby nedošlo k riziku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo inému úrazu, používajte nabíjacku v súlade s pokynmi obsahnutými v tomto návode. Používanie nabíjacky v rozpore s jej určením alebo týmto návodom má za následok stratu záruky.

Poznámky

- Za účelom dosiahnutia maximálnej kapacity nových akumulátorov je potrebné nechať ich 3x úplne vybit' a nabiť. Takisto u akumulátorov skladovaných dlhší čas bez používania sa doporučuje ich nabitie pred ďalším použitím.
- Počas nabíjania dochádza k zahrievaniu akumulátorov. Je to normálny jav, ktorý správaذا nabíjanie.
- Keď nabíjacku dlhší čas nepoužívate, odporúča sa odpojiť ju od siete a vybrať akumulátory.

Funkcie

- Rychlá, bezpečná a pohodlná akumulátorová nabíjacka najnovšej generácie.
- Podpora niklometalhydridových (Ni-MH) a niklovo kadmiových (Ni-Cd) akumulátorov AA a AAA.
- Komfort nabíjania - 4 samostatné kanály umožňujú nabíjať 1 až 4 akumulátory rôznej veľkosti a kapacity súčasne.
- Úplná kontrola – záruka bezpečnej práce, vďaka individuálnej kontrole teploty a nabíjacieho prúdu pre každý kanál. Prerušenie -ΔV, 0ΔV, +ΔV
- Inteligentné nabíjanie - vstavany mikroprocesor nepřetržitě kontroluje práci nabíjacky a chrání články pred prebitím.
- Automatická práca – automatická detekcia obyčajných batérií a automatické prepínanie do režimu udržovacieho nabíjania.
- Úplný monitoring - LCD displej informuje o priebehu nabíjacieho procesu pre každý kanál.

Ochranné funkcie

- Přerušení -ΔV, 0ΔV, +ΔV.
- Časová ochrana proti přebitíu.
- Ochrana proti přehřatiu.
- Ochrana proti přepólovaniu akumulátorov.
- Detekcia poškodeného akumulátora.

Obsluha

- Do batériového priestoru nabíjacky vložte 1 až 4 kusy akumulátorov AA/AAA typu Ni-MH alebo Ni-Cd.
- Dodržujte správne pólovanie akumulátorov podľa značiek +/-.
- Zapojte nabíjacku do sieťovej zásuvky s napätím 100-240V.
- Na displeji sa objaví nápis CHARGING a ikony, ktoré symbolizujú stav nabíjania jednotlivých článkov (bez čiarok – pod 30%, 1 čiarka – cca. 30%, 2 čiarky – cca. 60%, 3 čiarky – 100%). Po úplnom nabití článku sa nabíjacka prepne do režimu udržovacieho nabíjania. Akumulátory sú pripravené k použitiu.
- Po ukončení nabíjania treba nabíjacku odpojiť od napájania a vybrať akumulátory.

Za účelom dosiahnutia najlepšieho výsledku a zaistenia bezpečnosti používania sa odporúča používať akumulátory série PENTAGRAM Infinity.

Detekcia nesprávneho článku

Po štarte nabíjania prebehne kontrola stavu každého článku. Ak bude detekovaný nesprávny alebo poškodený článok, na displeji začne blikat symbol úplného nabitia pre príslušný kanál.

Špecifikácia

Vstup: 230V 50Hz (striedavý prúd)

Výstup: 1,5V (jednosmerný prúd)

--



PENTAGRAM Infinity Secure Charger 444 LCD töltő a nikkel-metálhibrid (Ni-MH) vagy nikkel-kadmium (Ni-Cd) AA és AAA típusú akkumulátorok töltésére szolgál. Négy független töltő csatornával rendelkezik, ami lehetővé teszi AA és AAA akkumulátorok tetszőleges kombinációjának töltését.

A Használati Utasítás, vezérlők és szoftver legújabb verzió a www.pentagram.eu honlapon állnak rendelkezésre

Óvatossági intézkedések

- Mielőtt elkezdi használni a töltőt ismerkedjen meg a használati utasítással.
- A töltő kizárólag a nikkel-metálhibrid (Ni-MH) és nikkel-kadmium (Ni-Cd) akkumulátorok töltésére szolgál. Nem szabad a töltőt használni más akkumulátorok vagy elemek töltésére.
- Tekintettel a gyors töltési folyamatra kizárólag megbízható magas minőségű akkumulátorokat kell használni, melyek megfelelők a magas árammal való töltésre.
- A töltő belső használatra szolgál. Nem szabad az eső, hó vagy túlságosan magas nedvesség hatására kintenni.
- Nem szabad a készüléket tűz vagy víz közelében használni, vízgőztől, esőtől, vízcseppektől távol kell tartani.
- Semmi körülmények alatt nem szabad a töltőt szétszedni.
- A töltő megbísbódása esetén nem szabad azt használni ill. javítását vagy karbantartását önállóan megkísérelni. A készülék javítását csak márkaszervizre kell bízni.
- A töltő biztonságos helyen, gyermekektől távol tartandó.
- A töltő működési hőmérséklete: 0°C – +35°C.
- Tűzveszély, áramrázás vagy sérülések elkerülése érdekében használja a töltőt a jelen használati utasítás ajánlásainak megfelelően. A tölt rendeltetésellenes ill. a jelen használati utasításnak nem megfelelő használat a garancia levesztését vonja maga után.

Megjegyzések

- Az új akkumulátorok teljes kapacitásának elérése érdekében 3-szoros teljes kisütés és feltöltés szükséges. Szintén a hosszabb ideig nem használt és tárolt akkumulátorok esetén újabb használat előtt ajánlott a teljes feltöltésük.
- Töltés során az akkumulátorok felmelegednek. Ez a töltési folyamattal kapcsolatos természetes jelenség
- Amennyiben hosszabb ideig nem használja a töltőt, ajánlott a készüléket áramtalanítani és az akkumulátorokat kivenni.

Funkciók

- Biztonságos és kényelmes legújabb generációs akkutöltő.
- Nikkel–metálhibrid és nikkel-kadmium (Ni-Cd) AA és AAA típusú akkumulátorok kezelése.

- Töltési komfort - 4 független csatorna lehetővé teszi 1 – 4 különböző nagyságú és kapacitású akku egyidejű töltését.
- Teljes ellenőrzés – biztonságos üzem garanciája az egyéni hőmérséklet- és töltőáram ellenőrzés révén minden csatorna esetén. Elválasztás -ΔV, 0ΔV, +ΔV
- Intelligens töltés – beépített mikroproceszor állandóan ellenőrzi a töltő működését, védve az elemek túltöltés ellen.
- Üzem automatizálás – elsődleges elemek automatikus felismerése és automatikus átkapcsolás a fenntartó töltési üzemmódba.
- Teljes monitoring – minden csatorna töltési folyamatáról tájékoztató LCD kijelző.

Biztonsági funkciók

- Elválasztás -ΔV, 0ΔV, +ΔV
- Időtöltő biztosítás, mely véd a túltöltés ellen.
- Biztosítás a túlmelegedés ellen
- Biztosítás az elemek helytelen behelyezése ellen.
- Sérült akkumulátor felderítése.

Kezelés

- Helyezze be 1 - 4 db. AA/AAA típusú Ni-MH vagy Ni-Cd akkut a töltő kamráiba.
- Figyelje az elemek helyes polaritását ügyelve a +/- jelölésekre.
- Tegybe be a töltőt 100-240V hálózati aljzatra.
- A kijelzőn megjelenik a CHARGING felirat és az egyes elemek feltöltési állapotát szimbolizáló ikonok (nincs vonás –30% alatt; 1 vonás – kb. 30%; 2 vonás – kb. 60%; 3 vonás – 100%). Az elemek teljes feltöltése után a töltő átkapcsol a fenntartó töltés üzemmódba. Az akkumulátorok használatra készek.
- A töltés befejezése után a töltőt le kell kapcsolni az áramforrásról és ki kell venni az akkumulátorokat.

Legjobb eredmények elérése és használati biztonság érdekében ajánlott a PENTAGRAM Infinity sorozatú akkumulátorok használatá.

Hibás elem felderítése

A töltési folyamat megkezdése után minden elem állapota ellenőrzésre kerül. Amennyiben helytelen vagy meghibásodott elem lép fel, a kijelzőn elkezd villogni a teljes feltöltést szimbolizáló jel a megfelelő csatornánál.

Specifikáció

Bemenet – 230V 50Hz (váltakozó áram)

Kimenet: 1,5V (egyenáram)

--

--

Charging current / Ladestrom / Ток зарядки / Prąd ładowania / Nabíjecí proud / Nabíjací prúd / Töltési áram

Qty. / St. / шт. / szt. / ks / ks / Db.	AA	AAA
1	2000 mA	1100 mA
2	1000 mA	550 mA
3	666 mA	366 mA
4	500 mA	275 mA

--

Charging times / Ladezeit / Время зарядки / Czas ładowania / Doba nabíjení / Doba nabíjania / Töltési idő

Ni-MH/Ni-Cd	Charging time (minutes) / Ladezeit (Minuten) / Время зарядки (минуты) / Czas ładowania (minuty) / Doba nabíjení (minuty) / Doba nabíjania (minúty) / Töltési idő (perc)			
	1	2	3	4
AA (qty.) / (St.) / (шт.) / (szt.) / (ks) / (ks) / (db.)				
1300 mAh	39	78	117	156
1600 mAh	48	96	144	192
1800 mAh	54	108	162	216
2000 mAh	60	120	180	240
2100 mAh	63	126	189	252
2300 mAh	69	138	207	276
2500 mAh	75	150	225	300
2600 mAh	78	156	234	312
2700 mAh	81	162	243	324
AAA (qty.) / (St.) / (шт.) / (szt.) / (ks) / (ks) / (db.)	1	2	3	4
500 mAh	27	55	82	110
650 mAh	35	71	107	142
800 mAh	44	87	131	174
900 mAh	49	98	148	196
1000 mAh	55	109	164	218
1100 mAh	60	120	180	240

EN: Charging times may vary depending on battery type, brand and condition.
DE: Ladezeiten können variieren je nach Art, Marke und Zustand der Zellen.

RU: Времена зарядки могут быть другими в зависимости от типа, марки и состояния элементов.

PL: Czasy ładowania mogą się różnić w zależności od rodzaju, marki oraz stanu ogniw.

CZ: Doby nabíjení se mohou lišit v závislosti na druhu, značce nebo stavu článků.

SK: Doby nabíjania sa môžu líšiť v závislosti na druhu, značke alebo stave článkov.

HU: A töltési idők különbözőhetnek az elem fajtájától, márkájától és állapotától függően.



2008-07-30